

2019 UK Chinese Music Ensemble Summer School

2019英国中乐团中国音乐暑期学校和音乐会

27-31 August 伦敦牛津街，佛光山寺/当代中国艺术 – Fo Guang Shan Temple/Chinese Arts Now

Classes: 10am-5pm, 27-31 August 2019

This summer school offers 5-day courses on the *guzheng* (21-stringed zither), *pipa* (4-stringed lute), *erhu* (2-stringed fiddle), *dizi* and *hulusi* flutes as well as sessions on musicianship skills and a concert featuring the expert teachers. It is open to students at all levels. Courses on the *guqin* zither with *xiao* flute and calligraphy are available concurrently (see separate poster); participants can choose and combine (subject to availability). Don't miss this rare opportunity!

授课：8月27号到31号，上午10点至下午5点

今夏为其5天的中乐培训包括二胡，古筝，琵琶，笛子/葫芦丝。由专家教学，结合音乐素养的训练和音乐会为一体的课程；并面向不同程度的学员包括初学者和中级，备有部分乐器供学员租用和购买。此课程与古琴，箫书法课程基本同步（另见广告），可结合主科选择其它辅课，名额有限，尽快报名。

Expert Teachers 教师

Erhu 二胡 – Prof. Chen Dacan 陈大灿教授 (Shanghai Conservatory of Music)
10am to 1pm, Fo Guang Shan Temple

Dizi 笛子 /hulusi 葫芦丝 – Liu Menglin 刘梦林
(BMus & MMus, Beijing and York Universities)
2pm to 5pm, Fo Guang Shan Temple

Guzheng 古筝 – Wang Fungying 王凤英
(Hong Kong Performing Arts)
10am to 5pm, China Arts Now, Regent St.



Pipa 琵琶 – Cai Yina 蔡伊娜
(BMus & MMus, Guizhou and Reading Universities)
2pm to 5pm, Fo Guang Shan Temple

Musicianship Skills 音乐素养 – Cai Yina/Liu Menglin
Covering Chinese simplified 简谱 and staff notations 线谱, rhythm 节奏, pitch/interval relationship and realization 音高, 音程 and 韵唱。 10am to 1pm, Fo Guang Shan Temple

Course fee: 学费 £270 (£250 concessions) – includes the concert.
(包括音乐会) • Limited number of instruments available for hire: *guzheng*, *pipa* £10 per day, others £5 per day. Please bring your own instrument if you have one.

Further information: www.ukchinesemusic.com/londonyoulanqin/qinupdates.htm



Course Venues 授课地点

London Fo Guang Shan Temple (FGS)
84 Margaret St, London W1W 8TD (Oxford Circus)

Chinese Arts Now (CAN, for guzheng course only)
Suite 342, Linen Hall, 162-168 Regent St.
London W1B 5TD (Oxford Circus)

Concert Venue 音乐会地点

China Exchange (中国站) 32A, Gerrard Street, London W1D 6JA (伦敦中国城)

Enquiries/booking 询问/预定

<http://www.ukchinesemusic.com/londonyoulanqin/qinupdates.htm#CMSS2019>

Email: Julian jmgjoseph@ukchinesemusic.com or

Cheng Yu chengyu@ukchinesemusic.com,

Phone (Elaine): +44 7786860954

WeChat: elaine367523

Concert – Sound of Silk and Bamboo, 7:00pm, 30 August 2019

音乐会 – 丝韵箫声

Showcasing masterpieces and new music by LYQS and the UK Chinese Music Ensemble, including Wild Geese Descending on the Sandy Beach, Song of Chu (*guqin*), Flying Apsaras of the Silk Road (*pipa*), Spring at the Xiang River (*dizi*). Musicians include Cheng Yu (*guqin*), Chen Dacan (*erhu*), Liu Menglin (*dizi*), Dennis Lee (*xiao*), Cai Yina (*pipa*), and more.

Tickets: £12.50 in advance via Eventbrite or £15 at the door (free to summer school participants)

一场清雅独特古今同台由伦敦幽兰琴社和英国中乐团联演的音乐会。包括琴曲【平沙落雁】，【楚歌】，琵琶新曲【丝路飞天】，二胡【二泉映月】，笛子【春到湘江】，箫【潇湘水云】，及合奏新曲：【故乡月】【送别】等经典。音乐家包括程玉（古琴），陈大灿（二胡），蔡一娜（琵琶），刘梦林（笛子/葫芦丝），李光泰（箫）等，预早定位。

票价：£12.50 在Eventbrite 登记买票

